

Buenos Aires

1955
Octubre 12- de-1949

Para Gabriela Mistral en México

Presente

Todavía tengo la misma emoción y la misma vergüenza que el primer día que leí lo que usted me mandó para el libro. Las pocas personas que lo oyeron se emocionaron como yo. Así que no soy la única. Algo debe haber en la mera cosa para que produzca ese efecto.

Recibí esta cortita de Palma con la que me envió el original corregido por usted, cosa que le agradezco mucho, y la botella MARAVILLOSA de que usted quedaría en México. Era tan breve la noticia que me ha quedado con ganas de recibir carta larga, cuando tenga tiempo, para saber bien eso, otra vez para crear.

Le doy ahora yo, una noticia muy ingrata, pues afecta a un ser al que quiero tanto: se ha muerto el papá de Marcos. La pobre madre triste, se ha quedado arrastrada. Fué el domingo, al día siguiente del aniversario de mamá. Repentinamente como ella, pero él del corazón. En dos minutos se fué el vasco poderoso y recto; aquel precioso gran señor chapado a la antigua; aquel campesino, pescador y refinado arquitecto. Todo eso bonito era. Y un padre y un marido ejemplar. Arquetipos criollos que se van acabando para mal de América; y nos quedamos con homínuculos que sólo saben peinar y cambiar de opinión de acuerdo con los vientos que soplan. Estamos todos desolados. Al año de Marcos se fué él, pobre madre.

Tuve mucho satisfacción al saber que me manda ya Desolación. Pero más me gustó su confesión de que "no lo halló tan mal". Usted sabe que yo lo adoro, pues la primera manifestación suya que me llegó como un viento de Dios. Sobre él, o mejor dicho, gracias a él, que se quedó guardando su fronda, pudo salir coñido TALIA y gracias a ellos dos, vendrá ahora mi LAGAR estupendo. Mucho me duele el que no lo editemos aquí, sabe? Quiera querido cuidar la impresión letra por letra. Pero usted sabrá lo que hace. Si no lo edita en Buenos Aires, doblemente le pido me mande una colaboración (aquella que me hizo pedirle la pobre señora de Ayerza, para una Revista de lujo "PARIS EN AMERICA", en la que está enpenada. Se acuerda?)

El 30 de noviembre terminarán las clases. Si suena bien al leerlo en lengua oral, le mandaré el cuento que conté en la conferencia del 23. Produjo un efecto extraordinario; y se ve que no tiene cara de traducido porque creyeron que era mío. Y algunos, riase, creyeron que yo lo estaba "inventando" allí, mientras lo contaba. Es el mejor elogio que pueda hacerse a un narrador.

Frida se ha dado un libro para usted. Se titula "CANTO CIEGO". Es muy bueno. Y aunque en algunas composiciones es un poco literario, tiene aciertos vitales extraordinarios y, además, hallazgos de expresión realmente poéticos. Se lo mando ya, pues ella (y yo) creía que Ud. se iba a Italia ya nomás, y deseaba que lo tuviera. Hay una poesía dedicada a usted, recordando el día que pasó en Monrovia y la encina y Yin. En hablando de libros: Recibió usted "FORBIA Sien de Alondra" que le mandó Asturias por avión. ¿Ni usted ni Palma me lo han nombrado y a las dos se lo mandó.

Hasta pronto, hija mía muy querida. Fíde a Dios la tenga sanita y en México. No se vaya a las extranjeras. Con India y vasca tiene de sobra. La abrazo y la quiero

Martha

[Carta] 1949 oct. 12, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, México [manuscrito] Martha [Salotti].

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1949 oct. 12, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, México [manuscrito] Martha [Salotti]. 1 h. ; 26 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile